

ДОГОВОР

№-32-9/2.08.2015 г.

Днес 2015 г. в град София между:

ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ „АВТОМОБИЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ“, с
адрес гр. София, ул. „Ген. Й. В. Гурко“ № 5, ЕИК 121410441, представлявана от
изпълнителен директор, наричана по-долу за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една
страна и

„АТЛАС ТРАВЕЛС“ ЕООД, ЕИК 130026450, със седалище и адрес на
управление гр. София, бул. „Симеоновско шосе“ № 276, представлявано от
- управител, наричано за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна, и след
като бяха събрани, разгледани и оценени представените в Изпълнителна агенция
„Автомобилна администрация“ оферти за участие в процедура за възлагане на
обществена поръчка с предмет „Доставка на самолетни билети за превоз по въздух на
пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина на служители на
Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“, обявена с публична покана по
реда на Глава осма „а“ от Закона за обществените поръчки и въз основа на
констатациите, съдържащи се в Протокол № 54-01-4/9/13.07.2015 г. на назначената със
Заповед № РД-10-18/01.07.2015 г. комисия, на основание чл. 101е, ал. 1 от ЗОП се сключи
настоящият договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. Възложителят възлага, а Изпълнителят се задължава да доставя самолетни
билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и
чужбина на служители на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“,
съгласно настоящия договор, публичната покана с документацията към поръчката и
офертата на Изпълнителя, всичките представляващи неразделна част от договора.

Чл. 2. Заявки за доставка на самолетни билети Възложителят може да подава
писмено чрез поща (куриер), писмено чрез електронна поща или по факс.

Адрес за приемане на заявки:

Факс за приемане на заявки:

Лица, телефони и електронна поща за приемане на заявки:

Чл. 3. Доставката на самолетен билет се удоставява с подписан протокол между
определените в чл. 15 от договора представители на страните. В протокола се отразяват и
обстоятелствата, свързани със спазване на сроковете във връзка с отговора и доставката на
билета.

ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 4. (1) Цената на билетите се формира на база най-ниските на пазара тарифи,
предлагани от авиокомпании и включва дължимите летищни и други такси, които се
заплащат от възложителя, доставката на билетите до адреса на възложителя, както и
печатка на Изпълнителя.

(2) Плащането ще се извършва по банков път, в срок до 30 (тридесет) дни след
извършена доставка на самолетния/ите билет/и, удостоверена с подписан приемо-
предавателен протокол и представяна фактура (оригинал) от страна на Изпълнителя,
придружена с копия на самолетния/ите билет/и и по следната банкова сметка на
Изпълнителя:

Банка:
IBAN

ВЛИЗАНЕ В СИЛА И СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 5. (1) Настоящият договор влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на Възложителя.

(2) Договорът се сключва за срок от 1 (една) година от влизането му в сила или до достигане на сумата от 60 000 (шестдесет хиляди) лева без включен ДДС, което от двете настъпи първо.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 6. Възложителят има право:

1. да извърши или да възложи на външен експерт извършването на проверки по изпълнението на договора, включително да изиска съответните документи, доказващи изпълнението.

2. да изиска информация и извърши проверки, по начин, какъвто намери за добре, относно цените на самолетните билети, предоставяни от Изпълнителя по настоящия договор;

3. да поисква от Изпълнителя писмена обосновка на цената на даден самолетен билет в определен от Възложителя срок.

Чл. 7. Изпълнителят се задължава да изпълни задълженията си по настоящия Договор качествено, в определените срокове, в съответствие с действащата нормативна уредба в Република България и съгласно условията и изискванията на Възложителя, посочени в документацията към поръчката.

ОТГОВОРНОСТ И НЕУСТОЙКИ.

Чл. 8. При неизпълнение на задължението си по чл. 4, ал. 2 от договора Възложителят дължи неустойка в размер на законната лихва.

Чл. 9. (1) Изпълнителят дължи неустойка в размер на 20% (двадесет процента) от стойността на самолетния билет, ако се отклони от заявката във вреда на Възложителя.

(2) Ако при изпълнение на задълженията по настоящия договор, Изпълнителят се отклони повече от два пъти от договореното, Възложителят може да развали еднострочно настоящия договор без предизвестие.

Чл. 10. При неспазване на сроковете за изпълнение на заявката, определени в техническата спецификация от документацията на поръчката, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 10% (десет процента) от стойността на конкретната заявка.

Чл. 11. Изплащането на неустойки и обезщетения по предходните текстове на договора не лишава изправната страна да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи над уговорените размери по общия исков ред.

КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 12. Изпълнителят се задължава да не разкрива и не изпълзва по никакъв начин пред трети лица информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 13. (1) Договорът се прекратява с изтичане на уговорения срок или при достигане на сумата от 60 000 лв., което от двете настъпи първо.

(2) Преди изтичането на срока, договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
2. с едномесечно писмено предизвестие;

3. без предизвестие от страна на Възложителя, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълнява договорните си задължения, както и в случаите по чл. 9 от договора или ако Изпълнителят бъде лишен от правото да упражнява дейността си.

(3) Когато изпълнението на този договор стане изцяло или отчасти невъзможно по причини, за които страните не отговарят, договорът се разваля автоматично по право.

ДРУГИ

Чл. 14. Всички съобщения във връзка с този договор са валидни, ако са направени в писмена форма, включително и по факс от упълномощените представители на страните.

Чл. 15. (1) За осъществяване на контакт/връзка и с цел изпълнение на предмета на договора, страните определят следните свои представители за подписване на приемо-предавателни протоколи и/или други необходими документи:

За Възложителя:

Лица за контакт

тел: 02 9308810; факс: 029818115; ел.поща:

За Изпълнителя:

Лице за контакт:

тел. 0 , факс: , ел.поща:

(2) Страните се задължават да се информират писмено, чрез ел.поща или друго по промяна на посочените по-горе лица.

(3) Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за това по адрес другата страна, съобщенията ще се считат за редовно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

Чл. 16. За неуредените в настоящия договор въпроси ще се прилагат разпоредбите на действащото в Република България законодателство.

Чл. 17. Всеки спор относно съществуването и действието на настоящия договор, или във връзка с него или неговото нарушаване, включително споровете и разпоредбите, относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението и неизпълнението му, ще се ureждат по взаимно съгласие между страните. При недостиг на съгласие, спорът ще се отнася за разрешаване пред компетентния съд в Република България.

Настоящият договор съдържа 3 (три) страници и се състави и подписа в три еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

За Възложителя:

Извънреден адвокат

За Изпълнителя

Документът е създаден

Съставувано:

Главен секретар

ДО
ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ
„АВТОМОБИЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ“
УЛ. „ГЕН. Й. В. ГУРКО“ № 5
ГР. СОФИЯ - 1000

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в обществена поръчка, обявена с публична покана по реда на Глава осма „а“ от Закона за обществените поръчки, с предмет „Доставка на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина на служители на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“

от участника АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД ЕИК 130026450, представляван от

(трите имени)
в качеството на УПРАВИТЕЛ

(дълъгост или друго качество)

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с обявената обществена поръчка с предмет: „Доставка на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина на служители на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“, Ви представяме нашето ценово предложение, както следва:

1. Предлагаме следните цени на самолетните билети с включени летищни и други такси, актуални към датата на подаване на оферата, по следните дестинации:
София - Брюксел - София 268.55 лв. (двеста шестдесет и осем лева и 0,55 ст. лева)
София - Париж - София 258.81 лв. (двеста петдесет и осем лева и 0,81 ст. лева)
София - Лондон - София, 214.64 лв. (двеста и четиринаесет лева и 0,64 ст. лева)
София - Рим - София, 165.95 лв. (сто шестдесет и пет лева и 0,95 ст. лева)
София - Виена - София, 143.23 лв. (сто четирдесет и три лева и 0,23 ст. лева)
София - Женева - София, 391.14 лв. (триста деведесет и един лева и 0,14 ст. лева)
София - Ан卡拉 - София, 233.10 лв. (двеста тридесет и три лева и 0,10 ст. лева)
София - Амстердам - София 243.16 лв. (двеста четирдесет и три лева и 0,16 ст. лева)

2. Предлагаме следния процент отстъпка от тарифата при осигуряване на билет от авиопревозвач, който не е въвел такса „обслужване“ освобождаване от дължимите по тарифни условия глоби и доплащания при смяна на датите на пътуването в размер на: 100% (сто процента)

Предлагаме при изпълнението на обществената поръчка и следните преференции и облекчени условия, както следва: една безплатна медицинска застраховка за пътуване в

чужбина на всеки 10 бр. с лимит на покритие 10 000 евро и престой до 5 дни. в случаи че участникът предлага такива).

Предложениета, направени в настоящата ценова оферта ще останат непропуснати през целия срок на договора за обществената поръчка.

Съгласни сме, при несъответствие между цифровите и изписаните с думи ценови предложения да се взимат предвид изписаните с думи предложения.

Дата: 30.06.2015 г.

Декларатор:

гр. София

правител
име, длъжност и място

Забележка: Цените и проценките се изписват цифром и словами.

ДО
ИЗПЪЛНИТЕЛНА АГЕНЦИЯ
„АВТОМОБИЛНА АДМИНИСТРАЦИЯ“
УЛ. „ГЕН. Й. В. ГУРКО“ № 5
ГР. СОФИЯ - 1000

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в обществена поръчка, обявена с публична покана по реда на Глава осма „а“ от Закона за обществените поръчки, с предмет „Доставка на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина на служители на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“

От АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД
(наименование на участника),
с ЕИК 130026450, представляван от

(трите имена)

в качеството си на УПРАВИТЕЛ
(дължност или друго качество)

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с представената от нас оферта за участие в обществена поръчка с предмет „Доставка на самолетни билети за превоз по въздух на пътници и багаж при служебни пътувания в страната и чужбина на служители на Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“, правим следното техническо предложение:

Имаме възможност и готовност за покриване на всички заявявани от Вас дестинации.

Предлаганите от нас полети ще са директни, а при невъзможност с минимален брой подходящи връзки до съответните дестинации и с възможно най-благоприятните цени на авиокомпаниите към датата на пътуването.

При извънредни обстоятелства, възникнали след закупуването на самолетен билет и по време на пътуването, касаещи командированото лице, по вина на самолетната компания, изпълняваща полета, или при влошени метеорологични условия, непозволяващи осъществяването на съответния полет, се задължаваме да уведомим съобразим с изискванията на възложителя.

При заявка за резервация на самолетни билети, ще предоставяме отговор на възложителя в указания в техническото задание срок, като имаме и задължението да предоставим информация за визовите изисквания на държавата, до която се извършва пътуването (ако има такива). Отговорът ще съдържа всички възможни варианти за реализиране на пътуването (директни и такива с подходящи връзки), но не по-малко от два. Възложителят си запазва правото да избере съответен вариант, като потвърди е заявката или да откаже възлагането й, в случай че нито един от предложените варианти не е подходящ по негова преценка.

Съгласни сме срокът за изпълнение на заявката да е в указания в документацията към поръчката срок.

Задължаваме се да предоставяме на възложителя информация и да осигуряваме самолетни билети, съобразени с всички валидни към датата на пътуването отстъпки на авиокомпаниите.

Задължаваме се да доставяме самолетните билети на адреса на възложителя или на друго място на територията на гр. София, посочено от възложителя.

Имаме сключени договори за работа с всички представени в България авиокомпании.

При необходимост ще изготвим и предоставим на възложителя фактура (инвойс) на английски език в срок до 24 часа от поискването й.

Гарантираме конфиденциалност относно извършваните пътувания (дати, маршрути, превозвачи), бърза реакция след подаване на заявка и предлагане на най- подходящите варианти.

Предлагаме да изпълним обществената поръчка съгласно документацията към нея.

Срокът за изпълнение на обществената поръчка е 1 (една) година, считано от датата на подписване на договора.

При изпълнението на обществената поръчка предлагаме/не предлагаме

(невърнато се зачертава) следните допълнителни преференции и облекчени условия, които не са свързани с цени и нямат ценово изражение:

1. Предлагаме безплатно продукта „Виртуален офис“ – гореща линия за приемане на поръчки 24 ч. в денонощето, вкл. в извънработно време, почивни дни, официални празници, форсажорни обстоятелства. По съдържание, това е дежурен служител на АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД, оборудван с преносим компютър, мобилен интернет, инсталirана резервационна система, достъп до електронната поща и наречен може да извърши промени в съществуваща резервация/билет или създаване на нова такава, включително издаването на съответните превозни документи и отчетни документи. За другите ни корпоративни клиенти това е платена услуга, но за ИААА я предлагаме безплатно, с оглед обема на поръчката.

2. Осигуряване на отделен е-мейл адрес в нашия сървър, предназначен само за заявките на ИААА - _____ по желание.

3. Осигуряване на директна телефонна линия, предназначена само за изпълнение на поръчката, която да бъде използвана за текуща комуникация и контрол от страна на възложителя, в допълнение към 2-те телефонни линии към централата на изпълнителя.

4. Осигуряване на персонален отговорник от АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД – предимства: познаване изискванията на конкретните клиенти в детайли, бърза и правилна реакция, канализиране на контактите и правилно насочване и обработване на потоците информация.

5. Представяне на метода „незабавен тикетинг“, при твърда поръчка, като гарантираме минимално възможната към дадения момент тарифа, в рамките на изискванията на възложителя и наличните места/класи за съответните полети/превозвачи.

6. Осигуряване на поевтиняване на себестойността на самолетния билет чрез ежедневно многократно проследяване на наличността на свободни места по заявени

нетикитирани към момента самолетни резервации при служебни пътувания на служителите на ИААА.

7. Осигуряване на поевтиняване на себестойността на самолетния билет чрез ежедневно многократно сверяване с новопостъпили промоционални цени на авиокомпании по заявени нетикитирани към момента самолетни резервации за служебни пътувания на служителите на ИААА.

8. Предоставяне на услугата пътнически профил на често пътуващите служители. Възложителя ще предостави на изпълнителя в разумен срок като компютърен файл, по образец, изпратен от изпълнителя, съдържащ данни за предпочитани места, храна, номера за участие в бонусните програми на различните превозвачи и др., с оглед осигуряване на максимален комфорт и избягване на недоразумения и недоволство от страна на пътуващите. По този начин ще предложим максимално високо качество на услугите както на служебните, така и за частните пътувания на служителите.

9. Можем да предложим възможност за закупуване на самолетни билети от нискотарифни авиокомпании по изрична заявка на ИААА.

10. Резервации на хотели, рент а кар, ЖП превоз, фериботи в чужбина и чрез доставчици, различни от резервационната система Амадеус и Галилео – в рамките на 1 час от постъпване на писмена заявка, определен служител на АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД ще обработи и потвърди исканото хотелско настаняване.

11. Осигуряване на резервации за хотели на преференциални цени за командированите служители на ИААА при тяхно желание в рамките на лимитите за съответната страна, определени от Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина, Наредбата за служебните командировки в страната, Наредбата за командировъчните средства при задграничен мандат и Наредбата за дългосрочните командировки в чужбина.

12. Изпращане на кратко текстово съобщение чрез резервационната система Амадеус до мобилните телефони на пътуващите за настъпили промени в условията на полета преди и след започване на пътуването – предефинирано съобщение с полетни, хотелски, рент-а-кар сегменти от резервация.

13. В своята работа АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД прилага стриктно принципа на пълна дискретност и конфиденциалност по отношение на поверителните ни планове за пътуване или почивка от страна на клиентите ни, което с пълна сили ще се прилага и спрямо личните и служебни пътувания на служители на ИААА, членове на семействата им и техни близки.

14. АТЛАС ТРАВЕЛС ЕООД ще придвижва възникналите реклами от всякакъв характер, насочени към превозвачите – нарушени права по самия превоз, лошо обслужване, загубени/повредени багажи и др. В случай че сме извършили резервация/продажба на хотел, рент-а-кар, ЖП, ферибот или друга наземна услуга, поемаме ангажимента да съдействаме и за съответните реклами.

15. Осигуряване на най-ниска цена при комбинация на еднопосочни билети, когато сумарната цена е по-ниска от цената на двупосочния билет за същото пътуване.

16. Осигуряване на електронни билети на авиопревозвачи, включително в BSP Link.

17. Осигуряване на резервации на преференциални цени за хотели за служителите на ИААА при частните им пътувания в България – при тяхно желание.
18. Осигуряване на туроператорски отстъпки от цени на организирани групови пътувания в България и чужбина за служителите на ИААА и техните семейства при тяхно желание.
19. Осигуряване на медицински застраховки за пътуване в чужбина с аистанс при преференциални условия за служебните пътувания на служителите на ИААА.
20. Организиране на чартерни полети по заявка на ИААА.
21. Осигуряване на трансфери летище – хотел – летище в България и в чужбина при служебни пътувания на служителите на ИААА при заявка от тяхна страна.
22. Осигуряване на предпочитана седалка в самолета при служебно пътуване на служителите на ИААА на всички полети, които предлагат тази възможност.
23. Осигуряване на предпочитан вид храна в самолета при частно пътуване на служителите на ИААА на всички полети, които предлагат тази възможност.
24. Осигуряване на влакови и Фериботни билети за служебните пътувания на служителите на ИААА при заявка.
25. Осигуряване комплексни корпоративни мероприятия на възложителя като срещи, семинари, конференции, временни изложби, тийм-билдинг програми и др., като сме сигурни че ще предложим качествена и гарантирано по-евтина услуга.
26. Съдействие за наемане техническо оборудване, зали, преводи, кетеринг, кафе паузи при служебните пътувания на служителите на ИААА.
27. Съдействие за он-лайн регистрация в международни прояви, симпозиуми, конгреси, семинари, др.
28. Осигуряване и предварително резервиране на безплатен наземен аистанс /количка/ за болни или възрастни пътници за пътувания на служителите на ИААА.
29. Осигуряване на възможност за бесплатно он-лайн чекиране на всички превозвачи, които предлагат тази услуга, за пътници и багаж 24ч. преди полет за служебните пътувания на служителите на ИААА.

Дата: 30.06.2015 г.

гр. София

Декларатор:.....

– Управител
(подпись, име, дата и печат)